

# IZJAVA O SAGLASNOSTI ZA ZAŠTITU PODATAKA KLIJENATA/TKINJA

(Bosnisch)



Ja, \_\_\_\_\_

Ime i prezime klijenta/tkinje

ovim putem dajem saglasnost da zaposlenici \_\_\_\_\_ u svrhu savjetovanja obrađuju moje lične podatke (čl. 4 br. 2 DS-GVO), koji su navedeni pod brojem 2 smjernica za obradu podataka. Ove podatke sam dobrovoljno stavio/la na raspolaganje savjetodavcu ili sam dozvolio/la da budu stavljeni na raspolaganje preko advokata/ice koji/a mi je prethodno dodijeljen/a ili preko ustanove ili ljekarske ordinacije u koju sam upućen/a. Prikupljanje osobnih podataka služi samo u svrhu savjetovanja za posebne potrebe zaštite i ni u kojem slučaju se ne vrši bez razloga. Zaposlenici \_\_\_\_\_ podliježu obavezi čuvanja tajnosti.

Dodatne informacije možete pronaći u priloženim informacijama za zaštitu podataka.

Detaljno sam informiran/a o zakonskim propisima i pravima po pitanju zaštite podataka.

\_\_\_\_\_  
Mjesto

\_\_\_\_\_  
Datum, potpis

Ovaj iskaz volje možete uvijek opozvati odn. promijeniti.  
U tom slučaju molimo Vas za pismeno izjašnjenje.

# Smjernice za obradu podataka (za klijente/tkinje) prema čl. 13, 14 DSGVO

Poštovani klijentu,

U našem savjetovanju obaveza čuvanja tajnosti i zaštita podataka imaju izuzetnu važnost. Za Vaše savjetovanje su nam potrebni određeni lični podaci. Sa ovim takozvanim ličnim podacima postupamo posebno odgovorno. U skladu sa osnovnom odredbom EU za zaštitu podataka, imamo obavezu da Vas informiramo o svrsi prikupljanja podataka, njihovom čuvanju i daljem prosljeđivanju Vaših podataka. Vaša prava obuhvataju informacije o obradi (čl. 15 DSGVO), korekciju pogrešnih podataka (čl. 16 DSGVO), brisanje podataka koji više nisu potrebni (čl. 17 DSGVO), ograničenje obrade (čl. 18 DSGVO) i prigovor na obradu (čl. 21 DSGVO).



## Odgovorno lice za prikupljanje podataka

Ime: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Kontakt podaci: \_\_\_\_\_



## Svrha prikupljanja i obrade podataka

Na početku i tokom savjetovanja lica sa posebnim potrebama zaštite prikupljamo različite podatke o Vama i Vašem zdravlju. To je neophodno u cilju pružanja savjetovanja u skladu sa standardom. Prikupljanje ličnih podataka služi samo u svrhu savjetovanja i podrške prilikom realizacije posebnih potreba i ni u kojem slučaju se ne dešava bez razloga. Naravno, pri tome se prikupljaju samo oni podaci koji su neophodni za savjetovanje. Propisi koji se odnose na pravnu zaštitu podataka su uvaženi.

Molimo Vas da nam dozvolite prikupljanje sljedećih ličnih podataka:

- Vaše prezime, ime, datum i mjesto rođenja i nacionalna pripadnost
- Adresa stanovanja, broj telefona
- Vaš status po pitanju boravišnog prava, broj predmeta i druge pravne karakteristike iz nadležnih institucija
- Način na koji se možemo sa Vama sporazumijevati (dakle Vaše poznavanje jezika)
- Dokumentacija, i skenirana, (npr. iskaznice, potvrde, itd.) koje nam prepuštate u svrhu savjetovanja i Vaša korespondencija sa trećim licima (ustanove, dobrotvorne organizacije, advokati/ce), ukoliko je to potrebno u ovom slučaju.
- Osim toga, u podatke koji se prikupljaju spadaju terapijski izvještaji, atesti, ljekarski nalazi i protokoli koje samostalno izrađujemo ili nam na raspolaganje stavljaju drugi psihoterapeuti/kinje



### **3. Primatelj podataka**

Savjetnici/e i psihoterapeuti/kinjepodliježu obavezi čuvanja tajnosti. Vaše podatke prosljeđujemo trećim licima samo ako je to zakonski dozvoljeno i Vi ste izričito dali saglasnost za prosljeđivanje (oslobađanje obaveze čuvanja tajnosti).



### **4. Čuvanje podataka**

Vaše lične podatke čuvamo samo onoliko dugo koliko je to neophodno za provođenje tretmana i savjetovanja.

Svi lični podaci i dokumentacija se, u skladu sa zakonskim propisima, čuvaju \_\_\_\_\_ godina nakon Vašeg posljednjeg termina. Vaši podaci su zaštićeni pomoću odgovarajućih tehničkih i organizacijskih sistema.



### **5. Vaša prava**

Principijelno, priloženo oslobađanje obaveze čuvanja tajnosti možete uvijek opozvati. Imate pravo u svakom trenutku dobiti informacije o Vašim sačuvanim ličnim podacima. Ako primijetite neusklađenosti, možete odmah zatražiti korekciju ili brisanje pogrešnih podataka.

Imate pravo žalbe kod nadležne službe za nadzor zaštite podataka ukoliko smatrate da obrada Vaših ličnih podataka nije propisno obavljena.

Adresa naše nadležne službe za nadzor glasi:

Ime: \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

  

\_\_\_\_\_

